



Foto autor desconocido

Henry Parland

(Viborg, 1908 - Kaunas, 1930)

Pasó su juventud en San Petersburgo y Kiev, hablando ruso en la escuela y alemán en casa. En el momento de la revolución rusa, se trasladó a Helsinki con su familia. Formó parte del movimiento modernista finlandés. Fue poeta, novelista y ensayista en lengua sueca. Vinculado a las vanguardias, ejerció también el periodismo.

Encuentro
con la más bonita bailaora de España
Nana de Herrera
hablaba alemán
(muy bien)
en el tren de Åbo.
Sus labios emitían una señal de stop
y todas las locomotoras contenían el aliento
cuando hablaba alemán
(muy bien).

En Tölö
un anuncio de neumáticos,
los mejores del año.
Cada mañana
esperando el tranvía
permanezco en silencio, recogido,
frente a ese
orgullosa, imperativo:
¡c o m p r a!

Ahora lo sé:
¡todo depende de los calcetines!
Todo, el erotismo, la estética, la religión,
los valores humanos...
(¿Qué sería del mismo
Belcebú
con un par de calcetines de punto
y un tomate en el dedo gordo?)

Traducción de Emilio Quintana